

天人合一的代表

清静无为的典范

【战国】庄周◎著 东篱子◎解译

庄子

全鉴

庄子是我国先秦时期伟大的思想家、哲学家、文学家，是道家学说的主要创始人，与道家始祖老子并称为「老庄」，他们的哲学思想体系，被思想学术界尊为「老庄哲学」。庄子的代表作《庄子》，被唐玄宗诏称为《南华真经》。



读《庄子》可以拓宽胸怀，涤荡心灵，可以达到上天入地的思想意境，可以领略纵横捭阖的文学神韵。




中国纺织出版社



全鉴

【战国】庄周◎著
东篱子◎解译

 中国纺织出版社

内 容 提 要

《庄子》一书是道家学说的代表作品，也是中华传统文化中的一朵奇葩。《庄子》的作者并非庄子一人，据后世学者考证，其中“内篇”出自庄子之手，而“外篇”和“杂篇”就比较复杂了，多是庄子学说的继承者所作。庄子是奇人，《庄子》是奇书。博大精深的《庄子》，对后世思想文化和文学的发展作出了不可估量的贡献。

图书在版编目(CIP)数据

庄子全鉴/(战国)庄周著；东篱子解译. —北京：

中国纺织出版社，2010.8

ISBN 978-7-5064-6624-0

I. ①庄... II. ①庄... ②东... III. ①道家②庄子-注释

③庄子-译文 IV. ①B223.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第130687号

策划编辑：李秀英 丁守富 责任编辑：陈 琦 责任印制：陈 涛

中国纺织出版社出版发行

地址：北京东直门南大街6号 邮政编码：100027

邮购电话：010-64168110 传真：010-64168231

http://www.c-textilep.com

E-mail: faxing@c-textilep.com

三河市航远印刷有限公司印刷 各地新华书店经销

2010年8月第1版第1次印刷

开本：710×1000 1/16 印张：21

字数：299千字 定价：36.80元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社图书营销中心调换

前 言

庄子（约前 369 年—前 286 年）名周，字子休（一说子沐），是我国先秦时期伟大的思想家、哲学家、文学家，战国时期宋国蒙（今安徽蒙城县）人，道家学说的主要创始人。其学说涵盖当时社会生活的方方面面，与老子并称为“老庄”，其哲学思想与老子并称为“老庄哲学”。

鉴于庄子在我国文学史和思想史上的重要贡献，封建帝王尤为重视，在唐开元二十五年庄子被唐玄宗赐封为“南华真人”，后人即称之为“南华真人”，《庄子》一书也被称为《南华真经》。

据《史记》记载，庄子曾做过漆园吏，即管理林场的小官。他的一生从未大富大贵过，并且生活时常处于贫穷困顿之中。庄子鄙弃荣华富贵、名利权势，始终在乱世中保持独立的人格，享受着逍遥自在的精神自由。虽然他一生淡泊名利，主张修身养性、清静无为，但在他的内心深处则充满着对当时世态的悲愤与绝望，从他退隐、不争、率性的表象上，可以看出庄子是一个对现实世界有着强烈爱恨的人。

庄子眼中的“道”是天道，是效法自然的“道”，而不是人为的残生伤性，是超越时空的无限本体，它生于天地万物之中，而又无所不包，无所不在，表现在一切事物之中。然而它又是自然无为的，在本质上是虚无的。庄子在政治上主张无为而治，在人类生存方式上主张返朴归真。他对世俗社会的礼、法、权、势进行了尖锐的批判，提出了“圣人不死，大盗不止”，“窃钩者诛，窃国者为诸侯”的精辟见解。在人类生存方式上，他崇尚自然，提倡“天地与我并生，万物与我为一”的精神境界，并且认为，人生的最高境界是逍遥自得，是追求精神自由，而不是物质享受与虚伪的名誉。庄子的这些思想和主张，对后世影响深远，是人类思想史上一笔宝贵的精神财富。



《庄子》一书共三十三篇，分“内篇”、“外篇”、“杂篇”三部分。虽名为《庄子》，但书中内容并不全是庄子的作品。比较主流的观点是：“内篇”的七篇文字肯定是庄子所写的；“外篇”十五篇一般认为是庄子的弟子们所写，或是庄子与弟子们合作完成的，这十五篇反映的仍是庄子真实的思想；“杂篇”十一篇的情形相对复杂，应当是庄子学派或者后来的学者所写，其中有一些篇幅甚至脱离了庄子学派的思想观点，如《盗跖》、《说剑》等。

《庄子》对后世的影响，不仅表现在高深独特的哲学思想上，而且表现在文学造诣上。《庄子》中的文章，充满了想象力，文笔变化多端，具有浓厚的浪漫主义色彩，并采用寓言故事形式，富有幽默讽刺的意味。其丰富多彩的想象力和变幻莫测的寓言故事，构成了庄子独特的形象世界。

庄子的文字精致、滋润、旷达，给人以超凡脱俗与崇高美妙的感受，在中国文学史上独树一帜。与其他传世经典不同，庄子的文章体制已脱离语录体形式，标志着先秦散文已经发展到成熟的阶段，诚如鲁迅对其的高度评价：“汪洋辟阖，仪态万方，晚周诸子之作，莫能先也。”（《汉文学史纲要》）可以说，《庄子》代表了先秦散文的至高成就。

概而论之，庄子其人是一个传奇，《庄子》其书是一部经典。走近庄子，阅读《庄子》，对于智者来说，绝对是一种至高的享受。

《〈庄子〉全鉴》的问世，就是为了让更多的人享受到庄子的智慧。在这里，我们对《庄子》全书作了详细而全面的注释、翻译和解读，以利于读者全方位感受和理解这部传世名作。

打开《庄子全鉴》，品读经典，感悟人生，何其乐哉！

编著者

2010年5月



目录

内

篇

逍遥游第一.....	2
齐物论第二.....	12
养生主第三.....	29
人间世第四.....	33
德充符第五.....	47
大宗师第六.....	56
应帝王第七.....	70



目录

外篇

骈拇第八.....	76
马蹄第九.....	81
胠箠第十.....	84
在宥第十一.....	90
天地第十二.....	100
天道第十三.....	114
天运第十四.....	124
刻意第十五.....	135
缮性第十六.....	139
秋水第十七.....	143
至乐第十八.....	156
达生第十九.....	163
山木第二十.....	175
田子方第二十一.....	186
知北游第二十二.....	197



目录

杂

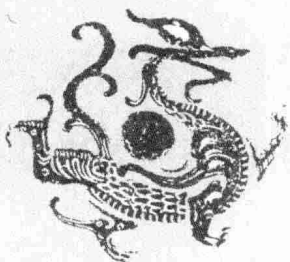
篇

庚桑楚第二十三.....	210
徐无鬼第二十四.....	222
则阳第二十五.....	237
外物第二十六.....	248
寓言第二十七.....	256
让王第二十八.....	262
盗跖第二十九.....	275
说剑第三十.....	290
渔父第三十一.....	295
列御寇第三十二.....	303
天下第三十三.....	313
参考文献.....	328



天人合一的代表 清静无为的典范

莊子內篇



內篇

- ◎ 逍遥游第一
- ◎ 齐物论第二
- ◎ 养生主第三
- ◎ 人间世第四
- ◎ 德充符第五
- ◎ 大宗师第六
- ◎ 应帝王第七



逍遥游第一

【原典】

北冥有鱼^①，其名曰鲲。鲲之大，不知其几千里也；化而为鸟，其名为鹏。鹏之背，不知其几千里也；怒而飞，其翼若垂天之云。是鸟也，海运则将徙于南冥。南冥者，天池也。

齐谐者，志怪者也。谐之言曰：“鹏之徙于南冥也，水击三千里，抟扶摇而上者九万里^②，去以六月息者也。”野马也，尘埃也，生物之以息相吹也。天之苍苍，其正色邪？其远而无所至极邪？其视下也，亦若是则已矣。



且夫水之积也不厚，则其负大舟也无力。覆杯水于坳堂之上，则芥为之舟；置杯焉则胶，水浅而舟大也。风之积也不厚，则其负大翼也无力，故九万里则风斯在下矣。而后乃今培风，背负青天而莫之夭阏者^③，而后乃今将图南。蜩与学鸠笑之曰：“我决起而飞，抢榆枋^④，时则

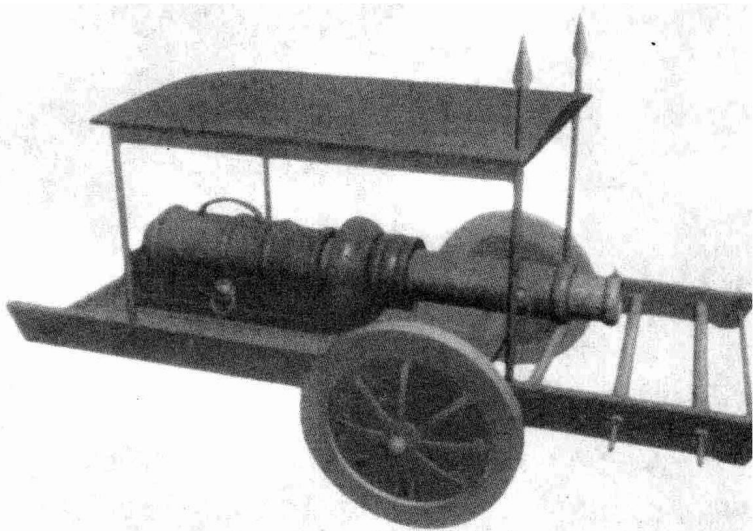
不至，而控于地而已矣；奚以之九万里而南为？”

适莽苍者，三飧而反^⑤，腹犹果然；适百里者，宿舂粮；适千里者，三月聚粮。之二虫又何知？小知不及大知，小年不及大年。奚以知其然也？朝菌不



知晦朔，蟪蛄不知春秋，此小年也。楚之南有冥灵者，以五百岁为春，五百岁为秋；上古有大椿者，以八千岁为春，八千岁为秋。而彭祖乃今以久特闻，众人匹之，不亦悲乎？

汤之问棘也是已：“穷发之北有冥海者，天池也。有鱼焉，其广数千里，未有知其修者，其名曰鯀。有鸟焉，其名为鹏，背若太山^⑥，翼若垂天之云；抟扶摇、羊角而上者九万里^⑦，绝云气，负青天，然后图南，且适南冥也。斥鴳笑之曰：‘彼且奚适也？我腾跃而上，不过数仞而下，翱翔蓬蒿之间，此亦飞之至也。而彼且奚适也？’”此小大之辩也。

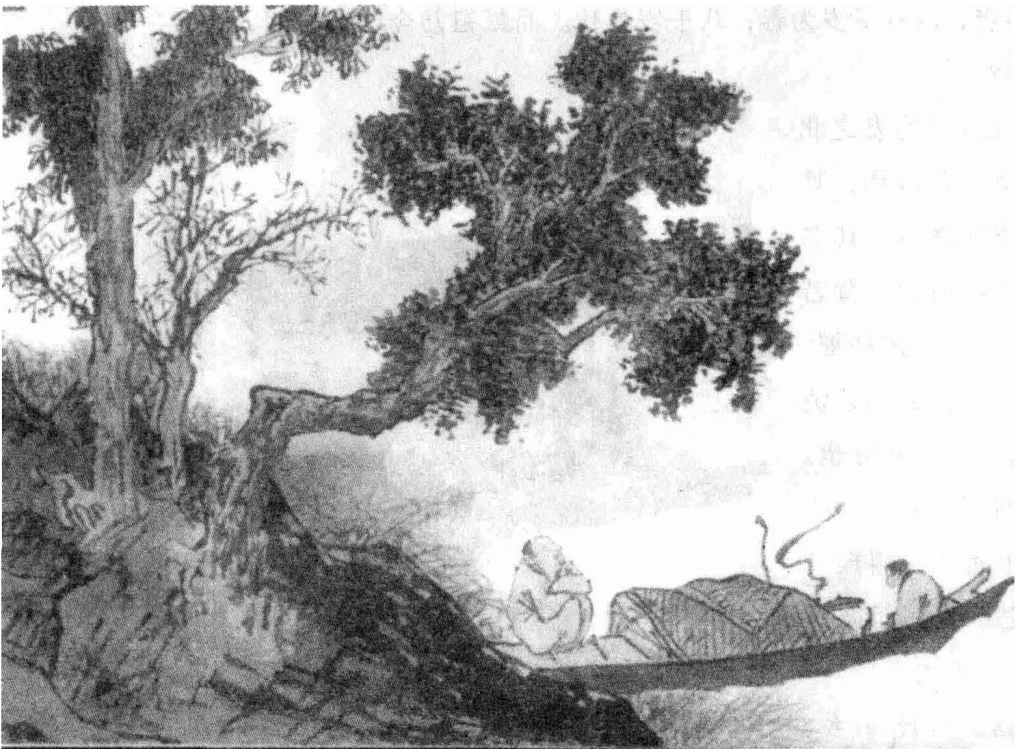


故夫知效一官、行比一乡、德合一君、而徵一国者，其自视也亦若此矣。而宋荣子犹然笑之。且举世而誉之而不加劝，举世而非之而不加沮，定乎内外之分，辩乎荣辱之境，斯已矣。彼其于世，未数数然也^⑧。虽然，犹有未树也。

夫列子御风而行，泠然善也，旬有五日而后反。彼于致福者，未数数然也。此虽免乎行，犹有所待者也。若夫乘天地之正，而御六气之辩，以游无穷者，彼且恶乎待哉？故曰：至人无己，神人无功，圣人无名。

尧让天下于许由，曰：“日月出矣，而燭火不息^⑨；其于光也，不亦难乎？时雨降矣，而犹浸灌；其于泽也，不亦劳乎？夫子立而天下治，而我犹尸之；吾自视缺然，请致天下。”许由曰：“子治天下，天下既已治也；而我犹代子，吾将为名乎？名者，实之宾也；吾将为宾乎？鷦鷯巢于深林^⑩，不过一枝；偃鼠饮河，不过满腹。归休乎君，予无所用天下为！庖人虽不治庖，尸祝不越樽俎而代之矣！”

肩吾问于连叔曰：“吾闻言于接舆^⑪，大而无当，往而不反。吾惊怖其言。



犹河汉而无极也；大有迳庭，不近人情焉。”连叔曰：“其言谓何哉？”曰：“藐姑射之山，有神人居焉。肌肤若冰雪，淖约若处子^①，不食五谷，吸风饮露，乘云气，御飞龙，而游乎四海之外；其神凝，使物不疵疠而年谷熟^②。吾

以是狂而不信也。”连叔曰：“然。瞽者无以与乎文章之观^③，聋者无以与乎钟鼓之声。岂唯形骸有聋盲哉？夫知亦有之！是其言也犹时女也。之人也，之德也，将旁礴万物以为一，世蕲乎乱，孰弊弊焉以天下为事！之人也，物莫之伤：大浸稽天而不溺，大旱金石流，土山焦而不热。是其尘垢秕糠将犹陶铸尧舜者也，孰肯以物为事？”

宋人资章甫而适诸越，越人断发文身，无所用之。尧治天下之民，平海内之政，往见四子藐姑射之山，汾水之阳，窅然丧其天下焉^④。

惠子谓庄子曰：“魏王贻我大瓠之种，我树之成，而实五石。以盛水浆，其坚不能自举也。剖之以为瓢，则瓠落无所容。非不鸣然大也^⑤，吾为其无用而掊之。”庄子曰：“夫子固拙于用大矣！宋人有善为不龟手之药者，世世以泝澼纆为事^⑥。客闻之，请买其方百金。聚族而谋曰：‘我世世为泝澼纆，不过数金；今一朝而鬻技百金^⑦，请与之。’客得之，以说吴王。越有难，吴王使之



将，冬与越人水战，大败越人，裂地而封之。能不龟手一也，或以封，或不免于洴澼絖，则所用之异也。今子有五石之瓠，何不虑以为大樽，而浮于江湖，而忧其瓠落无所容？则夫子犹有蓬之心也夫！”

惠子谓庄子曰：

“吾有大树，人谓之樗^⑨。其大本拥肿而不中绳墨，其小枝卷曲而不中规矩，立之涂^⑩，匠人不顾。今子之言大而无用，众所同去也。”庄子曰：“子独不见狸狌乎？卑身而伏，以候敖者；东西跳梁，不辟高下；中于机辟，死于罔罟^⑪。今夫斄牛^⑫，其



大若垂天之云。此能为大矣，而不能执鼠。今子有大树，患其无用，何不树之于无何有之乡，广莫之野，彷徨乎无为其侧，逍遥乎寝卧其下。不夭斤斧，物无害者，无所可用，安所困苦哉！”

【注释】

- ①北冥：北方的大海。冥，广阔幽远的大海。②抟（tuán）：环绕而上。③夭阏（è）：又写作“夭遏”，意思是遏阻、阻拦。④榆枋：两种树名。⑤漻（cān）：同餐。⑥太山：大山。还有一种说法是泰山。⑦羊角：旋风，回旋向上如羊角状。⑧数数（shuò）然：急急忙忙的样子。⑨爝（jué）火：炬火，木材上蘸上油脂燃起的火把。⑩鷦鷯（jiǎoliáo）：一种善于筑巢的小鸟。⑪接舆：楚国的隐士，姓陆名通，接舆是他的字。⑫淖（chuò）约：柔弱、美好的样子。处子：处女。⑬疵疢（h）：疾病。⑭瞽（gǔ）：盲。文章：花纹、色彩。⑮窅（yǎo）然：怅然若失的样子。丧（shàng）：丧失、忘掉。⑯号（xiào）



然：庞大而又中空的样子。⑰泝（píng）：漂浮。泝（pí）：漂洗。纒（kuàng）：丝絮。⑱鬻（yù）：卖，出售。⑲樗（chū）：一种高大的落叶乔木，但木质粗劣不可用。⑳塗：通作“途”，道路。㉑罔：网。罟（gǔ）：网的总称。㉒犛（lí）牛：牦牛。

【译文】

在北方的大海里有一条鱼，它的名字叫做鯀。鯀的体形极其庞大，不知道有几千里。鯀可以变化成一种鸟，它的名字叫鹏。鹏的脊背之大不知道有几千里；它奋起而飞，翅膀就像垂挂在天上的云彩。这只鹏鸟随着海上汹涌的波涛迁徙到南方的大海。南方的大海是个天然的大池。

《齐谐》是一部讲述怪异故事的书，书中记载：“鹏鸟迁徙到南方的大海，翅膀拍击水面激起三千里的浪涛，乘着海面上急骤的狂风盘旋而上直冲九万里高空，从北方的大海到南方的大海，整整用了六个月的时间方才停歇下来”。森林、河泽、原野上到处弥漫着如野马狂奔的雾气，低空里沸沸扬扬的尘埃，这都是大自然里各种生物的气息吹拂所致。天空是湛蓝湛蓝的，难道这就是它真正的颜色吗？抑或是高旷辽远没法看到它的尽头呢？鹏鸟在高空往下看，不过也就像这个样子罢了。

水汇积不深，它浮载大船就没有力量。倒杯水在庭堂的低洼处，那么只有小小的芥草可以漂浮起来作船，但是把杯子放在里面就会搁浅，因为水太浅而船太大了。如果风聚积的力量不够强大，那么它就不能够托负起巨大的翅膀。所以，鹏鸟高飞九万里，是因为有九万里的狂风就在它的身下，然后方才可以凭借风力飞行，背负青天毫无阻遏，就这样飞到南方去。

蝉与小飞雀却讥笑鹏鸟说：“我从地面急速起飞，碰着榆树和檀树的树枝就停下来落在地上，为什么要到九万里的高空向南飞呢？”

到不远的郊外去，带上三餐就可以往返，肚子还是饱饱的；到百里之外，却要用一整夜时间准备干粮；到千里之外去，三个月以前就要准备粮食。蝉和飞雀这两个只会在很小的范围内打转的小东西又怎么能明白其中的道理呢？

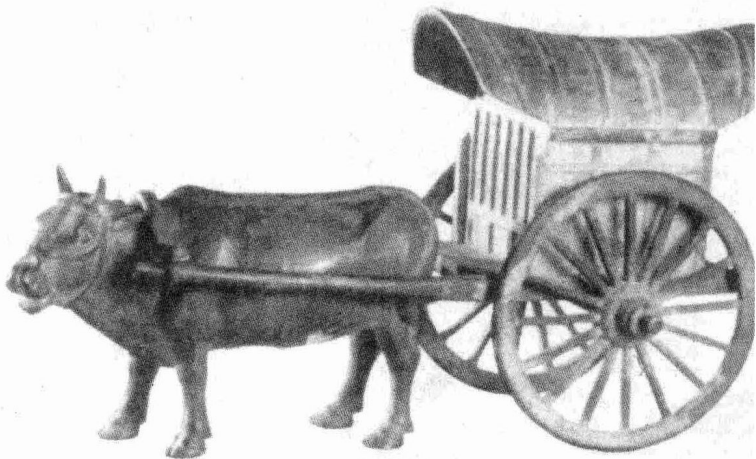
小聪明不能理解大智慧，寿命短的不明白寿命长的意义。为什么这样说呢？生命周期只有一个早晨的菌类不会知道什么是一个月的时光，寿命只有一



个夏季的蝉也不会知道什么是春去秋来一年的时光，这就是短寿。楚国南边有一只叫冥灵的大龟，它把五百年当作春，把五百年当作秋；上古时期有一种椿树，它把八千年当作春，把八千年当作秋，这就是长寿。而彭祖到如今还是以年寿长久而闻名于世，如果人们都与他攀比，那岂不是一件可悲可叹的事吗？

商汤曾经这样询问过棘：

“在寸草不生的北极，有很深的大海，就是天池。里面有一条鱼，它的宽度数千里，没有人知道它多长，它的名字叫鲲。有一只鸟，它的名字叫鹏，脊背像泰山，翅膀像垂挂在天上的云彩，凭借旋风飞向九万里高空，穿过云层，背负青天，然后向南飞翔，飞往南极大海。小树林里的飞雀讥笑大鹏说：‘它将飞往什

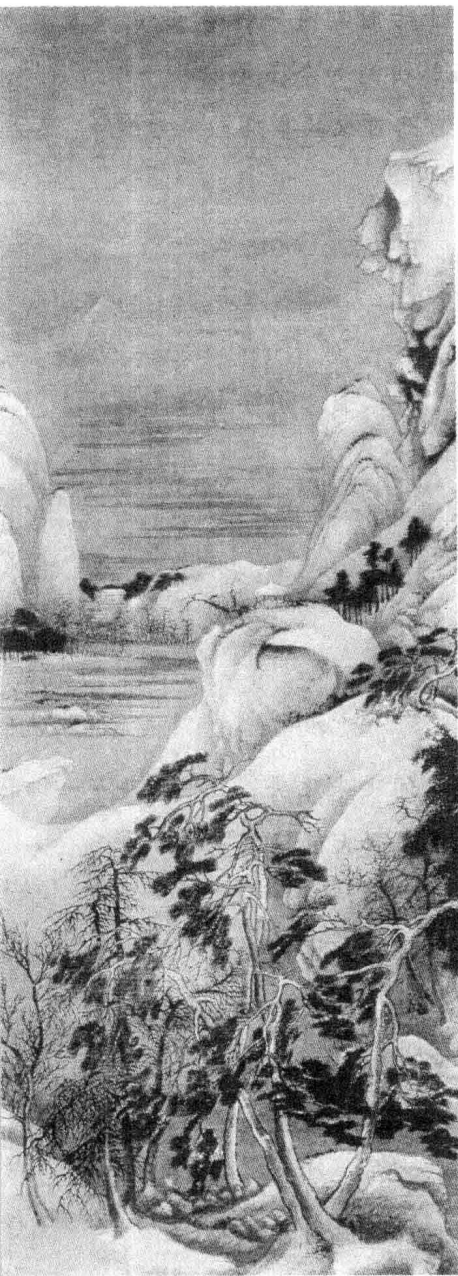


么地方呢？我跳跃起来向上飞，不过几丈便落下来，在野草之间飞来飞去，这样的飞翔不也很好吗？而它究竟要飞到什么地方呢？”这就是小和大的区别。

所以，那些才智足以胜任一个官职，品行合乎一乡人心愿，道德能使国君感到满意，能力足以取信一国之人的人，他们看待自己也像是这样的。而宋荣子却讥笑他们。世上的人们都赞誉他，他不会因此越发努力，世上的人们都为难他，他也不会因此而更加沮丧。他清楚地划定自身与物外的区别，辨别荣誉与耻辱的界限，不过如此而已呀！宋荣子对于整个社会，从来不急急忙忙地去追求什么。虽然如此，他还是未能达到最高的境界。

列御寇能够驾着风行走，样子轻盈美妙，走了十五天后回来。他对于求福的事，从来不去汲汲追求。这样他虽然可以免去步行的劳苦，但他还是有所凭借的啊！如果能因循自然的本性，顺应六气的变化，以遨游于无边无际的境域，他还有什么依赖的呢？所以说，修养高的至人，能够忘掉自己；修养达到人所莫测的神人，不去建立功业；修养臻于明智的圣人，不去树立名望。





若能遵循宇宙万物的规律，把握“六气”（指阴、阳、风、雨、晦、明）的变化，遨游于无穷无尽的境域，他还有什么仰赖的呢？因此说，道德修养高尚的人能达到忘我的境界，精神世界完全超脱物外的人心目中没有功名和事业，思想修养臻于完美的人从不去追求名誉和地位。

尧准备把天下让给许由的时候说：“太阳和月亮都已升起来了，可是小小的炬火还在燃烧不熄；它要跟太阳和月亮的光亮相比，不是很难吗？季雨及时降落了，可是人们却还在不停地浇水灌地；如此费力的人工灌溉对于整个大地的润泽，不显得徒劳吗？先生如能居于国君之位天下一定会获得大治，可是我还空居其位；我自己越看越觉得能力不够，请允许我把天下交给你。”许由回答说：“你治理天下，天下已经获得了大治，而我却还要去替代你，我将为了名声吗？‘名’是‘实’所派生出来的次要东西，我将去追求这次要的东西吗？鹪鹩在森林中筑巢，不过占用一棵树枝；鼯鼠到大河边饮水，不过喝满肚子。你还是打消念头回去吧，天下对于我来说没有什么用处啊！厨师即使不下厨，祭祀主持人也不会越俎代庖的！”

肩吾向连叔请教说：“我在接舆那里听到的都是一些没有边际信口乱说的大话，说到哪里是哪里而收不回来，我惊异和害怕他的言论，就像银河一样漫无边际，和一般人的想法差别极大，实在有点不近人情。”连叔说：“他的言论讲的是什么呢？”肩吾转述接舆的话说：“‘在藐姑射山上，住着一位神人，肌肤像冰雪那样洁白，姿态像处女一样柔美。不吃五谷杂粮，吸清风，饮甘露。乘云气，驾飞龙，遨游于四海之外。他的精神十分专一，对万物不加闻问，从而使万物不受灾害，年年谷物丰收。’我认为这都是一些狂话而不值得相信。”连叔听后说：“是呀！对于瞎子没法同他们欣赏花纹和色彩，对于

聾子没法同他们聆听钟鼓的乐声。难道只是形骸上有聾与瞎吗？思想上也有聾和瞎啊！这话似乎就是说你肩吾的呀。那位神人，他的德行，与万事万物混同一起，以此求得整个天下的治理，谁还会忙忙碌碌把管理天下当回事！那样的人呀，外物没有什么能伤害他，滔天的大水不能淹没他，天下大旱使金石熔化、土山焦裂，他也不感到灼热。他所留下的尘埃以及瘴谷糠麸之类的废物，也可造就出尧舜那样的圣贤人君来，他怎么会把忙着管理万物当作己任呢！”

宋国有个人到越国去卖帽子，越国人有着断发文身的习俗，用不着帽子。尧治理天下人民，安定国内的政事，到藐姑射山和汾水的北面，拜见四位得道的人士，懂得了更加深远的道理，从而忘掉了他统治天下的地位。

惠子对庄子说：“魏王送我大葫芦种子，我将它培植起来后，结出的果实有五石容积。用大葫芦去盛水浆，可是它的坚固程度承受不了水的压力。把它剖开做瓢也太大了，没有什么地方可以放得下。这个葫芦不是不大呀，我因为它没有什么用处而砸烂了它。”庄子说：

“先生实在是不善于使用大东西啊！宋国有一善于调制不皸手药物的人家，世世代代以漂洗丝絮为职业。有个游客听说了这件事，愿意用百金的高价收买他的药方。全家人聚集在一起商量：‘我们世世代代在河水里漂洗丝絮，所得不过数金，如今一下子就可卖得百金。还是把药方卖给他吧。’游客得到药方，来游说吴王。正巧越国发难，吴王派他统率部队，冬天跟越军在水上交战，因为有不皸裂手的药，从而大败越军，吴王划割土地封赏他。能使手不皸裂，药方是同样的，有的人用它来获得封赏，有的人却只能靠它在水中漂洗丝絮，这是使用的方法不同。如今你有五石容积的大葫芦，怎么不考虑用它来制成腰舟，而浮游于江湖之上，却担忧葫芦太大无处可容？看来先生你还是心窍不

